

譯論

## 中共重整教育問題

為要使普通的，以至聰明的學生，和那些很少或完全沒有受過正式學校教育的人，距離接近，勢必因這就轉學的學生，而犧牲「聰明的學生」的時間。

中共當局抨擊教員之注意較聰明的學生，而忽視其他

的。便舉言應協助雙方，使其進步。但反對按其成績高下分級。

當中共缺少教員時，便遭遇此難題，因為一九六六年發生文化革命，把教育的程序破壞，許多地區的學校，指責學生的議業自修，而聘用工人與農人來兼課。

經過三年文革之亂，而關閉的學校和學院已重開。但

教育組織，大為「改革」。其中的一個目的，是終止歧視

那來自文盲的農人與工人的家庭兒童，及

禁止歧視未受過正式學校教育的農人與工人。

在報上的文章宣稱：學生之優劣，不能只以學業程度評判，而應以其政治的程度判斷。因為窮的工人與農民，在政治上比較前進。

一個最近訪問中國大陸的新聞通訊員說：中國大陸上

學校之改變，似乎並非官方所描述的激進。但他們悉沒有受過教育的工人和農民，編入班次，和那些遠較年青的學生一同學習，因此程度懸殊，進度快緩相差甚遠，而且雙方關係難以融洽。

廣東省當局，最近指責某縣中學的教員，實行歧視政

策，側重天才教育，把他們的許多學生分成兩類。

據廣州的廣播稱：那些教員專心注意導那些表現良

好的學生，而少注意那些他們所謂腦力發達的，而難以處置的學生。

該廣播稱：「他們對於作業較差的，便馬虎的批閱了事」

那些犯此過失的教員，據說要受思想改造。其中一位教員，十次訪問那些來自工人家庭的男孩，鼓勵他學習革命。據說那學童恢復了那由於在學校進步遲緩，而失去的信心。

北京官方報紙「人民日報」稱：在上海生產機械廠附

及他們所組織的旅行團，都是與我社完全無關的，我們及國內有關單位亦從未委託任何其他機構組織這類旅行團。

(二)問：華僑及外賓到中國旅行，是否一定通過

或組團到中國旅行參觀，是否一定通過貴社辦理入境手續和旅行事項？

答：是的，華僑及外賓到中國旅行，一定要通過我社代辦簽證，入境手續

，由國內有關單位安排旅行事宜。

任何其他私人機構是辦不了的，既

然私人機構辦不了，也不能辦，那末，為甚麼有的居然登報組團，登記姓名和地址呢？那當然是有不正當目的的。

(未完)

## 利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

敬請新舊顧客及同業先進駕  
臨指導或用電話聯絡是荷  
利僑公司附設亞細亞  
食品批發公司謹啓  
該址備有停車場及陳列室  
食品批發公司謹啓

壹九七壹年八月一日

## 利僑公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import - Export - Wholesale - Distributor  
777 Beatty St., Vancouver 3, B.C.  
Phone 687-2651 - 687-2652

大量進口批發  
專營國產商品  
精製大帮「牛肉干」發行

## 永隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734

新到大幫  
唐山冬瓜  
新鮮蓮藕  
大條鰱魚  
大紅三魚  
大銀倉魚  
大塘虱魚

## 庚利公司

Leman Leather Goods Co.  
285 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 684-8824

中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨姑  
象山牌罐青刀豆

## 利民公司

UNIVERSAL TRAVEL SERVICE  
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG.  
127-131 DES VOEUX RD. C.  
HONG KONG  
H-454769 H-455042 H-439726 H-439754  
廣大行銀號有號中連繩香港  
室三至一〇四樓五

男女皮鞋，貝雕畫，羽毛畫，  
名貴美觀，價廉款新。  
另有各款 斷碼皮鞋大平賣

## 利民公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import - Export - Wholesale - Distributor  
777 Beatty St., Vancouver 3, B.C.  
Phone 687-2651 - 687-2652

由祖國 新到  
大眾化價錢  
大酒家作風  
快捷妥當  
移民機票  
雷根環球旅運社啓

男女皮鞋，貝雕畫，羽毛畫，  
名貴美觀，價廉款新。  
另有各款 斷碼皮鞋大平賣

## 鑽石樓

New Diamond Restaurant  
555 Gore Ave.,

Phone: 685-0727 無任歡迎

茗茶美點  
晚飯酒菜

鑽石樓 晚飯酒菜

茗茶美點

鑽石樓 晚飯酒菜